

2016



# **Informe de Actividades 2016 de la División de Docencia.**

**Dr. Alfonso J. Galindo Rodríguez,  
Coordinador.**



## Índice

<b>I. Introducción.....</b>	<b>3</b>
<b>II. Logros principales .....</b>	<b>5</b>
<b>III. Educación Superior.....</b>	<b>6</b>
1. Oferta educativa.....	6
2. Proceso de selección y admisión .....	7
3. Sistema de Administración de Programas Educativos (SISAPE) .....	7
4. Syllabus .....	8
5. Atención a escuelas incorporadas .....	8
6. Programa de Comparabilidad del Consorcio de Universidades Mexicanas (CUMex).....	9
<b>IV. Educación Media Superior y Terminal .....</b>	<b>9</b>
1. Oferta educativa.....	9
2. Proceso de selección y admisión .....	9
3. Sistema Nacional de Bachillerato (SNB).....	10
4. Innovación Educativa .....	11
5. Atención a escuelas incorporadas .....	11
6. Capacitación docente.....	11
7. Syllabus .....	13
8. Exámenes de oposición .....	14
9. Academias.....	14
<b>V. Programa de Formación y Actualización Docente.....</b>	<b>15</b>
1. Capacitación Docente .....	15
Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC).....	16
Metodología de la Investigación (MET).....	16
Didáctico-Pedagógicos .....	17
2. Certificación Docente .....	17
3. Desarrollo Curricular .....	18
4. Apoyo Académico al Profesorado .....	18
5. Calidad Académica .....	19
6. Gestión administrativa.....	20



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE HIDALGO

Rectoría  
*Office of the President*

**División de Docencia**  
*Division of Teaching and Learning*

<b>7. Eventos Institucionales .....</b>	<b>22</b>
<b>8. Infraestructura.....</b>	<b>24</b>
<b>VI. Idiomas.....</b>	<b>25</b>
<b>1. Español para extranjeros .....</b>	<b>25</b>
<b>2. Promoción de actividades para la inmersión de los estudiantes en la cultura y el uso de idiomas en escenarios reales. ....</b>	<b>26</b>
a) Oktoberfest en la 29 Feria Universitaria del Libro .....	26
<b>3. Certificaciones .....</b>	<b>27</b>
a) Certificación en el Diploma Elemental en Lengua Francesa. ....	27
b) Certificación a docentes de francés .....	28
c) Certificación en el idioma italiano .....	28
<b>4. Proyecto editorial Make It Real!.....</b>	<b>28</b>
<b>5. Traducción e Interpretación .....</b>	<b>29</b>
<b>6. Capacitación docente.....</b>	<b>29</b>
a) Inglés .....	29
b) Francés.....	30
<b>7. Asistentes de Idiomas.....</b>	<b>31</b>
<b>Anexo Abreviaturas.....</b>	<b>32</b>



## I. Introducción

---

La función principal de una universidad es transmitir generacionalmente el conocimiento. Es por ello que el eje toral de su funcionamiento es el binomio enseñanza-aprendizaje, la docencia. En la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo (UAEH) esta función está coordinada por la División de Docencia, a través de la cual se establecen las políticas educativas y de innovación que permean en todos los programas educativos que ofrece la institución.<sup>1</sup>

La División de Docencia se divide para su operación funcional en cuatro direcciones: la Dirección de Educación Superior (DiES), la Dirección de Educación Media Superior y Terminal (DEMSyT), la Dirección de Superación Académica (DiSA) y la Dirección Universitaria de Idiomas (DUI).

Como parte de las acciones que realiza a través de la **DiES** y de la **DEMSyT**, la División colabora estrechamente con las escuelas e institutos en la implementación del Modelo Educativo, del Modelo Curricular Integral, así como en el trabajo de enseñanza-aprendizaje, dando cauce a las acciones que permitan asegurar y elevar la calidad y la pertinencia del proceso docente.

Actualmente, el 100% de los programas educativos evaluables que se imparten en la institución están reconocidos por su calidad por organismos acreditadores, lo cual garantiza al alumnado y a la sociedad que los egresados de la institución cuentan con las competencias, conocimientos, habilidades y aptitudes para dar respuesta a las necesidades del mercado laboral actual.

Con la finalidad de que la institución garantice la impartición de una enseñanza de excelencia, nuestro profesorado es capacitado por la DiSA en cuatro competencias docentes enmarcadas dentro del proyecto Tuning para América Latina, las cuales se encuentran en la línea de competencias genéricas y específicas y son: capacidad de comunicación en un segundo idioma (inglés), habilidades en el uso de las tecnologías de la información y de la comunicación (TICs), capacidad de investigación (metodología) y capacidad de aprender y actualizarse permanentemente (habilidades didáctico-pedagógicas).

Como parte de la formación integral de nuestro alumnado, el Modelo Educativo de la Universidad incorpora competencias en el dominio de idiomas. En este sentido, se estableció el Programa Institucional de Lenguas (PIL), operado por la DUI, que define

---

<sup>1</sup> Como lo estipula el Estatuto General de la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE HIDALGO

Rectoría

*Office of the President*

**División de Docencia**

*Division of Teaching and Learning*

estándares de competencia en el idioma y permite a los estudiantes concluir sus estudios de bachillerato o licenciatura con un nivel reconocido dentro del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER). Como parte del seguimiento de este programa, se llevan a cabo numerosas actividades académicas y culturales como la certificación en el uso de lenguas, edición de materiales didácticos, cursos para estudiantes de movilidad internacional y otros proyectos de soporte para formar en los estudiantes y docentes sólidas competencias lingüísticas en un segundo idioma y así lograr que estén mejor preparados para el entorno global.



## II. Logros principales

---

En el periodo que se informa, el 100% de nuestros programas educativos de licenciatura (un total de 81), se encuentran diseñados y/o rediseñados bajo el Modelo Educativo de la UAEH y el Modelo Curricular Integral. Dentro de esta oferta educativa, 12 programas son de nueva creación.

El 100% de nuestros programas educativos evaluables están acreditados por organismos evaluadores, lo cual garantiza a nuestro alumnado la calidad educativa.

El Sistema de Administración de Programas Educativos (SISAPE) resguarda la información de cada programa educativo, así como los contenidos analíticos de las asignaturas. Actualmente cuenta con 185 programas tanto de nivel medio superior como superior.

Con respecto del Syllabus, el 97.7% de las asignaturas impartidas durante el 2016 se resguardan en esta plataforma, lo cual equivale a un total de 8547 Syllabus, que corresponden a 6770 asignaturas.

Respecto del nivel medio superior, tres planteles de la UAEH, una vez evaluados por el Consejo para la Evaluación de la Educación del Tipo Medio Superior (COPEEMS), lograron acreditarse con el nivel I dentro del Sistema Nacional de Bachillerato (SNB). En el ámbito nacional sólo cinco instituciones cuentan con planteles acreditados en este nivel SNB I y nuestra Universidad es la única en el estado que cuenta con esta acreditación.

A través del Programa Estratégico de Formación Integral (PROEFI), operado por DiSA, se han capacitado un total de 12,553 docentes del 2011 al 2016. Este programa capacita y prepara para la certificación en cuatro competencias: Metodología de la Investigación, Inglés, Tecnologías de Información y Habilidades Didáctico-Pedagógicas. Un total de 2,723 docentes han logrado certificarse en alguna de estas competencias.

La UAEH, a través de la Dirección Universitaria de Idiomas, ha consolidado su capacidad como centro certificador de lenguas, entre las cuales se encuentran español, inglés, francés e italiano.



### III. Educación Superior

---

#### 1. Oferta educativa

A través de la Dirección de Educación Superior (DiES), se coordina y da seguimiento a los diseños y rediseños curriculares de los programas educativos de nivel licenciatura de la Universidad. Como principal resultado de esta actividad, el año pasado se logró que el 100% de los programas educativos de licenciatura estén rediseñados conforme al Modelo Educativo y al Modelo Curricular Integral, con una visión pedagógica de vanguardia y en consideración a las necesidades de los sectores social, productivo y educativo. De este modo se ha dado cumplimiento a los proyectos indicativos de “nueva oferta educativa” y “rediseño de la oferta educativa” plasmados en el PDI 2011-2017.

En 2016 se presentó ante el Honorable Consejo Universitario el diseño curricular de la Licenciatura en Alimentación Sustentable, del Instituto de Ciencias Agropecuarias (ICAP), así cinco rediseños, con base en los lineamientos establecidos en el Modelo Educativo y Modelo Curricular Integral. Las licenciaturas rediseñadas son:

1. Licenciatura en Nutrición del Instituto de Ciencias de la Salud (ICSa).
2. Licenciatura en Administración del Instituto de Ciencias Económico Administrativas (ICEA).
3. Licenciatura en Geología Ambiental del Instituto de Ciencias Básicas e Ingeniería (ICBI).
4. Licenciatura en Artes Visuales del Instituto de Artes (IA).
5. Licenciatura en Arte Dramático, con cambio de nombre a Licenciatura en Teatro, del Instituto de Artes (IA).

Hoy la UAEH oferta 62 programas educativos de modalidad presencial, de los cuales 19 han sido diseñados conforme al modelo educativo vigente a partir de 2005 y 43 han sido rediseñados para adaptarse a las características de dicho modelo. La Universidad da cuenta a su comunidad y a la sociedad que ha alineado sus programas educativos con los procesos de globalización, con la certeza de créditos nacionales e internacionales, movilidad e intercambio académico y con la visión de futuro ante los nuevos cambios que demanda una universidad visible internacionalmente.

La DiES permanece en comunicación directa con los institutos y escuelas superiores y mantiene el seguimiento técnico-pedagógico a través de asesorías personalizadas y permanentes con los equipos disciplinares para la implementación de sus programas educativos, asumiendo los compromisos que demandan la sociedad y la comunidad universitaria. De este modo también se ha logrado consolidar la certificación de los programas educativos que ofrece la UAEH.



En 2016 se mantiene el logro de que el 100% de los programas de licenciatura sean reconocidos a nivel nacional como programa de buena calidad por los organismos acreditadores. Así se garantiza la uniformidad y la calidad de los resultados del proceso de enseñanza-aprendizaje y la promoción del reconocimiento nacional e internacional, como el referente del sector educativo en un mundo globalizado.

Asimismo, se reafirmó un importante paso hacia la internacionalización al continuar la incorporación, en los diseños y rediseños curriculares, de los diferentes sistemas de créditos, como el Sistema de Administración y Transferencia de Créditos Académicos (SATCA), Créditos UAEH y Créditos Tepic. Esta estructura alinea a la Universidad hacia los indicadores nacionales e internacionales.

## **2. Proceso de selección y admisión**

En el 2016, se organizó y supervisó el proceso de selección y admisión para el nivel licenciatura. En el periodo enero-junio 2016 se atendió una demanda de 8,656 aspirantes a 72 programas de licenciatura, mientras que para julio-diciembre 2016 se registraron 18,727 aspirantes en 78 licenciaturas que se ofertaron. Esto da un total de 27,383 aspirantes atendidos durante el 2016.

## **3. Sistema de Administración de Programas Educativos (SISAPE)**

Con referencia al Sistema de Administración de Programas Educativos (SISAPE), la DiES brindó capacitación docente para el uso de este sistema a 843 docentes de nivel licenciatura en el periodo enero-octubre de 2016, con el objeto de sensibilizar su uso eficiente por parte de los docentes, las unidades académicas y dependencias universitarias.

Como resultado del uso adecuado del SISAPE se obtuvo la actualización de contenidos disciplinares de los Programas de Asignatura que integran el plan de estudios de los programas educativos que se ofertan en los Institutos y Escuelas Superiores. La actualización que se realizó a 1,125 asignaturas es congruente con los avances de la ciencia y la tecnología para dar respuesta a las necesidades actuales de la profesión.

Mediante este sistema y la herramienta Syllabus se le ha dado continuidad a la sistematización de los procesos académicos de la institución y se refuerza el propósito de brindar acompañamiento académico y promover la creación de ambientes de aprendizaje adecuados.





#### 4. Syllabus

Es un instrumento de carácter curricular que permite la planeación estratégica de tiempos y herramientas didácticas. Su finalidad es facilitar la planeación de clase de las asignaturas ofertadas en cada programa educativo. A través de este sistema se da seguimiento al cumplimiento de los objetivos de cada asignatura y da cuenta de forma transparente de la evaluación. Está constituido por la planeación docente y el contrato de aprendizaje, además de incorporar en el sistema de evaluación la estructura de auto, co y hetero evaluación, que la hace distintiva a nivel nacional.

Con relación a este instrumento curricular, se brindó capacitación a los docentes en el sistema en 25 sesiones, con una asistencia total de 260 profesores adscritos a programas educativos de nivel licenciatura. Para el periodo que se informa, un total de 6486 syllabus de este nivel educativo se encuentran validados en plataforma.

#### 5. Atención a escuelas incorporadas

La incorporación de escuelas y revalidación de estudios son funciones en las que la DiES participa con la Secretaría General para la emisión de los dictámenes correspondientes.

Para la incorporación de escuelas de nivel superior se realizó el análisis documental técnico-pedagógico, para llevar a cabo esta función, o en su caso el refrendo de las escuelas en cumplimiento a la normatividad universitaria. Como resultado, se efectuó el refrendo anual de dos escuelas incorporadas.

En el 2016 se dio seguimiento técnico-pedagógico a seis licenciaturas que se imparten en dos escuelas incorporadas, las cuales son:

- *Centro Universitario Continental*
  - o Licenciaturas:
    - Administración
    - Contaduría
    - Derecho
    - Gastronomía
- *Escuela Dr. Alberto Zoebisch*
  - o Licenciaturas:
    - Mercadotecnia
    - Psicología

De igual forma, en el mes de diciembre de 2016, se presentó ante el Honorable Consejo Universitario la propuesta de incorporación del programa educativo de



Licenciatura en Arquitectura por parte del Centro Universitario Continental, obteniendo así su aprobación.

Respecto al proceso de revalidación de estudios, en este año se atendieron 148 solicitudes con dictamen favorable, para dar continuidad de estudios de licenciatura dentro de la Universidad.

#### **6. Programa de Comparabilidad del Consorcio de Universidades Mexicanas (CUMex)**

Respecto al Programa de Comparabilidad del Consorcio de Universidades Mexicanas (CUMex), la DiES encabezó los trabajos durante 2016, como parte de la gestión de la UAEH en la presidencia de este organismo. En este periodo se realizaron tres reuniones en las Universidades de Ciencias y Artes de Chiapas, Universidad Autónoma de Guerrero y Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo, para llevar a cabo actividades conjuntas con la Comisión de Movilidad, donde se efectuó la sistematización del proceso de intercambio con la puesta en marcha del Sistema de Comparabilidad CUMex dando apertura a los módulos de Unidad Académica, Área Académica, Alumno, Administración Escolar, Posgrado y Movilidad.

### **IV. Educación Media Superior y Terminal**

---

#### **1. Oferta educativa.**

Con el fin de incrementar la cobertura en el nivel medio superior y de continuar el propósito de responder a las necesidades sociales se desarrolló el proyecto para crear una nueva escuela preparatoria dependiente en el municipio de Lolotla: la Escuela Preparatoria de Ixtlahuaco inició operaciones en el semestre enero-junio 2017.

En el periodo que se informa, las escuelas preparatorias dependientes atendieron una matrícula de 11,653 estudiantes en enero-junio 2016 y de 16,942 en julio-diciembre 2016 lo que representa un incremento del 23.8% y del 25.5% respectivamente, con relación al año anterior.

#### **2. Proceso de selección y admisión**

Se dio seguimiento al proceso de selección y admisión para el ingreso al nivel bachillerato en los periodos enero-junio 2016 y julio-diciembre 2016. Para este nivel educativo se tuvo una demanda de 781 y 11,485 aspirantes respectivamente.



### 3. Sistema Nacional de Bachillerato (SNB)

El año pasado las cinco escuelas dependientes que pertenecen al SNB, bajo la conducción de la División de Docencia, realizaron diversas acciones que involucraron aspectos de enseñanza, tutorías, acreditación de competencias, infraestructura y otros para atender las observaciones realizadas por el Consejo para la Evaluación de Educación del tipo Medio Superior (COPEEMS). Como resultado, se obtuvo la promoción al **Nivel I** de las **Escuelas Preparatorias No. 2, No. 4** y del bachillerato de la **Escuela Superior de Tepeji del Río**. Es importante destacar que existen en el país aproximadamente 20,000 planteles de educación media superior, de los cuales 2,114 pertenecen al SNB, De estos, solamente 16 planteles han alcanzado el Nivel I. Entre ellos se encuentran las escuelas de la UAEH antes mencionadas, que constituyen además los únicos planteles en el estado de Hidalgo con esta acreditación. La tabla siguiente muestra los planteles acreditados en el Nivel I.

Sistema Nacional de Bachillerato (SNB) Nivel I		
Entidad Federativa	Dependencia o Institución	Número de Planteles en el SNB
Estado de México	Universidad Autónoma del Estado de México	5
<b>Hidalgo</b>	<b>Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo</b>	<b>3</b>
Jalisco	Universidad de Guadalajara	6
San Luis Potosí	Universidad Autónoma de San Luis Potosí	1
Sinaloa	Universidad Autónoma de Sinaloa	1

Asimismo, las Escuelas Preparatorias No.1 y No. 3 de la UAEH, se ubican en el Nivel II del SNB junto con únicamente otros 126 planteles de educación media superior en el país. Cabe destacar que en el Estado de Hidalgo hay otros 13 planteles en el nivel II, en adición a las dos escuelas de la UAEH

De esta manera se da cumplimiento al Objetivo Estratégico OED10 “Consolidar los indicadores de calidad educativa en el nivel medio superior” y al indicador de Educación



Media Superior D109 “Número de escuelas dependientes registradas en el Sistema Nacional del Bachillerato”.

#### 4. Innovación Educativa

Se elaboraron los exámenes de acreditación de competencias de las asignaturas de Comunicación, Etimologías, Introducción a la Filosofía, Expresión Gráfica, Arte Universal, Investigación, Estructura Política, Económica y Social de México y Psicología.

#### 5. Atención a escuelas incorporadas

Se realizaron supervisiones a las escuelas incorporadas de la zona de Pachuca de Soto, Tulancingo de Bravo, Acaxochitlán, Tula de Allende, Tlahuelilpan, Atotonilco de Tula, Ixmiquilpan, San Felipe Orizatlán, Atotonilco el Grande, Fco. I Madero y Actopan, con el propósito de verificar *in situ* el cumplimiento del Programa Académico de Bachillerato (PAB), la infraestructura física para el desarrollo de los procesos académicos y administrativos y la planta docente.



**Evento:** Supervisiones a las Escuelas incorporadas  
**Lugar:** Preparatoria Justo Sierra, Actopan, Hgo.  
**Fecha:** 25 de noviembre 2016

#### 6. Capacitación docente

Se capacitó a 33 docentes de las asignaturas de Actividad Artística, por medio del curso “La Enseñanza Artística en el Bachillerato Universitario” impartido por catedráticos del Instituto de Artes de nuestra Universidad, con la finalidad de reforzar los conocimientos y las estrategias didácticas, así como enriquecer el desempeño de los docentes en las cuatro disciplinas artísticas que abordan los programas: artes visuales, danza, música y teatro.



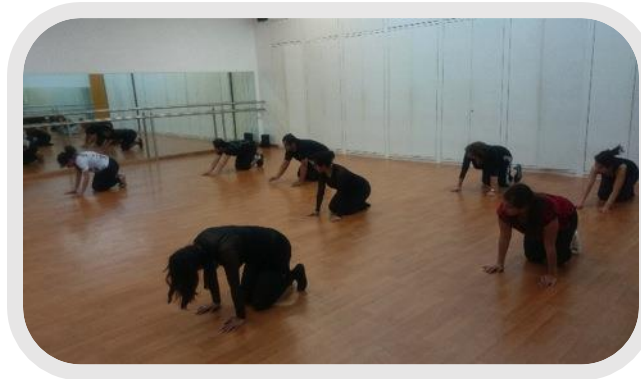
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE HIDALGO

Rectoría

Office of the President

División de Docencia

Division of Teaching and Learning



**Evento:** Curso “El arte”

**Lugar:** Centro Cultural Universitario “La Garza”

**Fecha:** del 8 al 12 de agosto 2016

Personal de la Dirección de Educación Media Superior y Terminal (DEMSyT) y 60 docentes de bachillerato participaron en las “Jornadas de Actualización docente en Matemáticas” con el objetivo de fortalecer sus conocimientos disciplinares, la resolución y aplicación de problemas y el uso de la tecnología.



**Evento:** Jornadas de Actualización docente en Matemáticas  
**Lugar:** Instituto de Ciencias Básicas e Ingeniería  
**Fecha:** 14 y 15 de diciembre 2016

## 7. Syllabus

Para dar seguimiento a la innovación educativa en programas educativos de bachillerato (PDI 2011-2017), con el apoyo de la Dirección de Información y Sistemas se elaboró el sistema Syllabus para bachillerato lo que permite llevar la planeación de clase de manera digital, el registro de asistencias, calificaciones y competencias.

Se capacitó en el uso de este sistema a docentes en la Escuela Preparatoria No. 3, de las Escuelas Superiores de Actopan, Atotonilco de Tula, Cd. Sahagún, Tepeji del Río y Tizayuca. En 2016 se reportaron 3,295 Syllabus generados por las escuelas en el periodo enero-junio y 3,992 en el periodo julio-diciembre.<sup>2</sup>



**Evento:** Capacitación del Syllabus a docentes  
**Lugar:** Escuela Superior de Tepeji del Río

<sup>2</sup> Información proporcionada por el Departamento de Modernización y Sistemas, Dirección de Información y Sistemas UAEH.



## 8. Exámenes de oposición

Se aplicaron 361 exámenes de oposición en las Escuelas Preparatorias No. 1, No. 2 y No. 4 y en las Escuelas Superiores de Actopan, Atotonilco de Tula, Cd. Sahagún, Tizayuca, Tlahuelilpan, en donde los aspirantes presentaron el análisis crítico de la asignatura por la que concursaban, el plan de clase y la exposición oral o clase muestra.



**Evento:** Exámenes de oposición  
**Lugar:** Escuela Preparatoria No. 1  
**Fecha:** 30 de junio de 2016

## 9. Academias

Se rediseñaron los programas de asignatura de Actividad Artística I, Actividad Artística II y Actividad Artística III, los cuales fueron aprobados en sesión del Consejo Asesor de Bachillerato del 15 de septiembre de 2016. Además se revisaron y actualizaron los Manuales de Prácticas de Química Inorgánica, Biología Avanzada así como Óptica y Física Moderna. Asimismo, derivado del trabajo realizado por las academias en relación a la Matriz de Competencias Genéricas de la UAEH, en donde se describen los atributos a desarrollar por cada asignatura que integra el PAB, el día de hoy se cuenta con el mecanismo que permite realizar el registro, evaluación y seguimiento de las Competencias Genéricas. De esta manera, el porcentaje de avance de las mismas por semestre aparece en el Certificado de Bachillerato que se entrega a los alumnos egresados.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE HIDALGO

Rectoría

*Office of the President*

**División de Docencia**

*Division of Teaching and Learning*



**Evento:** Reunión de trabajo Academia Física, Biología y Química para el rediseño de los Manuales de Prácticas de Laboratorio

**Lugar:** Sala de Juntas 4º piso Torres de Rectoría

**Fecha:** 6 de octubre de 2016

## V. Programa de Formación y Actualización Docente

---

### 1. Capacitación Docente

Durante 2016, la DiSA aplicó la evaluación diagnóstica en Inglés, Metodología de la Investigación y Tecnologías de la Información a 326 profesores y se realizaron 2,723 capacitaciones en esas materias, obteniendo un crecimiento del 3% con respecto al año 2015. Los periodos de capacitación ofertados fueron Invierno II 2015 (Noviembre – Enero 2015), Invierno I 2016 (Febrero – Marzo 2016), Primavera 2016 (Abril – Mayo 2016), Verano 2016 (Mayo – Julio 2016) y Otoño 2016 (Septiembre-Octubre).





A continuación se presenta el total de profesores capacitados, desglosado por cada línea estratégica y nivel:

### **Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC)**

- TIC 1. Herramientas básicas para la docencia
- TIC 2. Internet en la docencia
- TIC 3. Diseño de entornos educativos con el uso de las TIC
- TIC 4. Redes sociales en la docencia
- TIC 5. Evaluación con el uso de las TIC

TIC 1	TIC 2	TIC 3	TIC 4	TIC 5	TOTAL
197	318	353	247	177	<b>1,292</b>

### **Metodología de la Investigación (MET)**

- MET 1. Metodología de la investigación: Enfoque introductorio
- MET 2. Metodología de la investigación: Enfoque disciplinar
- MET 3. Metodología de la investigación: Enfoque didáctico

MET 1	MET 2	MET 3	TOTAL
376	257	211	844

### **Idioma Inglés**

- A1. Nivel inicial en el dominio de un idioma (inglés).
- A2. Nivel básico en el dominio de un idioma (inglés).
- B1. Nivel intermedio en el dominio de un idioma (inglés).
- B2. Nivel intermedio avanzado en el dominio de un idioma (inglés)

A1	A2	B1	B2	TOTAL
165	181	170	5	<b>521</b>



### Didáctico-Pedagógicos

PD 1. Introducción al modelo educativo y curricular integral.

PD 2. Planeación didáctica.

OE1. Módulo 1. Orientación educativa y perfil del orientador educativo del nivel de educación media superior (diplomado en orientación educativa).

PD 1	PD 2	OE1	TOTAL
4	5	57	66

## 2. Certificación Docente

Se llevó a cabo la certificación de profesores en seis periodos durante el año, en los programas de metodología de la investigación, tecnología e inglés, obteniendo un incremento de profesores certificados del 26% con respecto al año 2015.

Los resultados en certificación fueron los siguientes:

- Tecnología de las Información y la Comunicación: 196
- Metodología de la Investigación: 171
- Idioma Inglés:

Certificación Nacional				Certificación Internacional		
A1	A2	B1	B2	B1	B2	TOTAL
72	78	24	5	21	8	208

En adición, se desarrollaron diversas reuniones de trabajo con el Consejo Nacional de Normalización y Certificación de Competencias Laborales (CONOCER). Este organismo coordina el Sistema Nacional de Competencias, instrumento del Gobierno Federal que impulsa los mecanismos para formar a la población en competencias profesionales y laborales diversas y contar así con un capital humano mejor preparado y más competitivo.

A través de la colaboración con este organismo se proyecta fortalecer las capacidades de la UAEH en materia de certificación de competencias laborales y profesionales con la finalidad de acreditarla como Entidad de Certificación y Evaluación, además de plantear oportunidades de colaboración en diversos Comités de Gestión de Competencias.



### 3. Desarrollo Curricular

Se desarrolló el programa de tecnologías de la información y la comunicación en el nivel intermedio con base en los estándares de competencias en tecnología para docentes de la UNESCO. El programa consta de cuatro cursos: Tools for Teaching and Learning, Digital Learning, Mobile Learning, y Blended Learning.

Asimismo, se rediseñó el programa de pedagogía para la práctica docente con la finalidad de desarrollar competencias para la docencia del profesorado del nivel medio superior, superior y posgrado. La formación consta de cinco cursos: Introducción a la Práctica Docente, Estrategias de Enseñanza-Aprendizaje, Evaluación del Aprendizaje, Diseño de Instrumentos para la Evaluación de los Aprendizajes y, Planeación Didáctica.

Se integró el módulo A1 Beginner Socializing en el nivel básico de inglés, para fortalecer las necesidades de aprendizaje de académicos sin conocimiento alguno en el idioma y facilitar la asimilación de contenidos a través del incremento del tiempo de estudio.

### 4. Apoyo Académico al Profesorado

Se diseñó e implementó el programa *Language Support Program* (Programa de Soporte para el Idioma) mediante un modelo híbrido de aprendizaje para favorecer a profesores con bajo nivel o desempeño en el inglés. El programa se impartió mediante la plataforma educativa y con el apoyo de los centros de autoaprendizaje de idiomas de la Escuela Superior de Atotonilco de Tula, Escuela Superior de Huejutla, Escuela Superior de Tlahuelilpan, Escuela Superior de Zimapán y Escuela Preparatoria No. 2.

Se brindaron 462 asesorías académicas en metodología de la investigación, 366 en el uso de las tecnologías de la información y la comunicación y 42 en el idioma inglés.

Se llevaron a cabo 56 círculos de conversación para académicos con la intención de fortalecer la pronunciación, acentuación y dominio de vocabulario en los niveles A1, A2, B1 y B2 del idioma inglés.



**Evento:** Círculos de conversación y sesiones de vocabulario

**Lugar:** Sala de exposiciones, CEVIDE.

**Fecha:** Septiembre – Octubre 2016.

## 5. Calidad Académica

Durante el año 2016, el grado de satisfacción promedio del desempeño de los facilitadores y de los contenidos de los cursos fue igual o superior a 9.

Dimensión de evaluación	Programas de Formación	Promedio de Valoración
Grado de satisfacción con el desempeño del facilitador	Idioma Inglés	9.5
	Metodología de la Investigación	9.4
	Tecnologías de la Información y la Comunicación	9.6
Grado de satisfacción con los contenidos del curso	Idioma Inglés	9.0
	Metodología de la Investigación	9.2
	Tecnologías de la Información y la Comunicación	9.3

La efectividad de la evaluación para la certificación nacional de profesores fue del 97% en el uso de las tecnologías de la información y la comunicación, y 100% en metodología de la investigación. En el ámbito internacional, la efectividad de la certificación en el idioma inglés fue del 92%. Por otra parte, debe incrementarse la efectividad de la certificación en el idioma inglés institucional, que en el periodo reportado fue del 66%.



Conjuntamente con la Dirección General de Evaluación, en el mes de diciembre se implementó un nuevo instrumento de evaluación del desempeño de los facilitadores en la formación docente, el cual permitirá identificar las áreas de mejora para el desarrollo pedagógico, profesional, organizativo y personal de los formadores que posibilite elevar la calidad de su labor, en beneficio de los asistentes (docentes) a los cursos de capacitación.

Se concluyó la Guía de Diseño y Rediseño Curricular de Programas de Formación Docente, la cual sienta las bases para el desarrollo, mejora o actualización de programas de formación de profesores.

Asimismo, se culminó la Guía Metodológica de Evaluación Curricular la cual fue desarrollada con la finalidad de evaluar a corto plazo, la eficiencia y eficacia del currículum de los programas de formación actualmente ofertados.

Como resultado de la elaboración del Proyecto de Seguimiento de la Formación en la Práctica Docente, se diseñaron los instrumentos para encuestar a los profesores certificados en tecnologías de la información y la comunicación, metodología de la investigación e idioma inglés para conocer los retos, oportunidades y prácticas actuales en la incorporación de sus habilidades en la docencia. Con este proyecto se concluye la cadena de valor de la formación y certificación docente, la cual resulta fundamental para la mejora continua de la profesionalización docente de académicos de la UAEH.

## **6. Gestión administrativa**

Se configuró el nuevo sistema de la DiSA, conforme a los lineamientos de conexión y seguridad institucional para implementarse una vez que entre en vigor en el Sistema Institucional de Administración de Personal (SIAP). Este sistema favorecerá los procesos de gestión escolar, asesoría y toma de decisiones, así como el acceso, consulta e inscripciones de los participantes.

Se implementó el plan de medios de la DiSA con la generación y publicación de ocho boletines de prensa, dos artículos en la *Garceta*, así como elaboración y grabación de cápsulas informativas.

Se realizaron reuniones de trabajo con autoridades universitarias y académicas para dar a conocer nuevos programas de apoyo académico en metodología de la investigación e idioma inglés a los docentes e investigadores. Las visitas se llevaron a cabo en el ICSHu, ICEA, ICSa, Escuela Superior de Actopan, Escuela Superior de Tlahuelilpan, Escuela Superior de Atotonilco de Tula y Escuela Preparatoria No. 2.



**Evento:** Reunión con docentes y profesores investigadores.

**Fecha:** 4 de mayo de 2016

**Lugar:** Auditorio Jesús Angeles Contreras, ICShu.

Se organizó la 6a. Ceremonia de Entrega de Certificados, presidida por el Rector, a la que acudieron invitados institucionales y externos. En ella se entregaron más de 500 certificados en el idioma inglés, metodología de la investigación y tecnología a profesores de las distintas escuelas e institutos.



**Evento:** 6ta. Ceremonia de Entrega de Certificados

**Fecha:** 15 de noviembre de 2016

**Lugar:** Salón Eclipse del Centro de Convenciones Universidad.

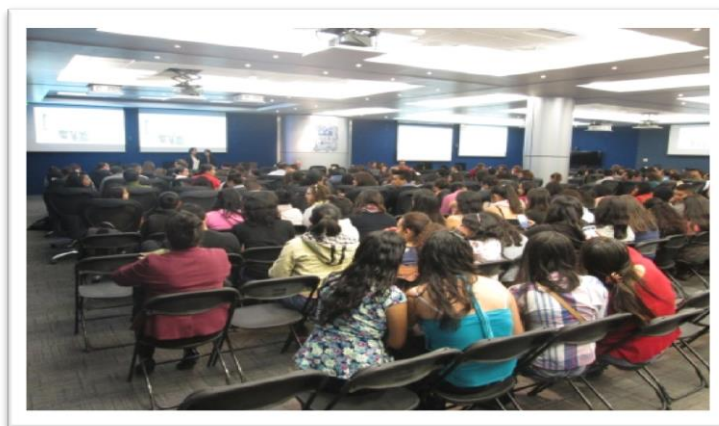


## 7. Eventos Institucionales

Un total de nueve eventos institucionales se efectuaron en las aulas dinámicas; entre ellos, algunos del Festival Internacional de la Imagen (FINI) y de la Feria Universitaria del Libro (FUL).



**Evento:** Taller "Física cuántica en el siglo XXI" Dr. Juan Ignacio Cirac  
**Lugar:** Aulas dinámicas de la Dirección de Superación Académica  
**Fecha:** Noviembre 2016.



**Evento:** Taller segundo encuentro de traductores, Alemania y México, FUL 2016.  
**Lugar:** Aulas dinámicas de la Dirección de Superación Académica  
**Fecha:** Septiembre 2016.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE HIDALGO

Rectoría

Office of the President

**División de Docencia**

Division of Teaching and Learning



**Evento:** Taller especializado del Dr. Ernesto Macaro, FINI 2016.  
**Lugar:** Aulas dinámicas de la Dirección de Superación Académica  
**Fecha:** Abril 2016.



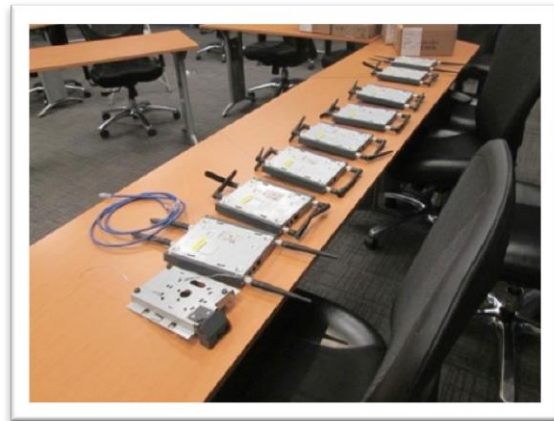
**Evento:** Taller especializado de la Mtra. Adriana Vilela, FINI 2016.  
**Lugar:** Aulas dinámicas de la Dirección de Superación Académica  
**Fecha:** Abril 2016.





## 8. Infraestructura

Se llevó a cabo la renovación de la infraestructura tecnológica de la red inalámbrica para mejorar la conectividad a internet para los programas de superación académica. También se realizó el mantenimiento preventivo y correctivo a los equipos de aire acondicionado de las aulas dinámicas.



**Evento:** Renovación de equipamiento tecnológico para la red inalámbrica.  
**Lugar:** Aulas dinámicas de la Dirección de Superación Académica  
**Fecha:** Febrero 2016.



**Evento:** Mantenimiento preventivo y correctivo a 9 equipos de aire acondicionado.  
**Lugar:** Aulas dinámicas de la Dirección de Superación Académica  
**Fecha:** Mayo 2016.



## VI. Idiomas

---

### 1. Español para extranjeros

En agosto de 2016 se ofertó por primera vez en la Dirección Universitaria de Idiomas (DUI) el curso de “Español: Lengua y Cultura” para estudiantes de movilidad no hispanoparlantes provenientes de China, Alemania y República Checa alcanzando un nivel A1 consolidado basado en la comunicación y la cultura de Latinoamérica. Dicho curso tuvo una duración de 120 horas en las que los alumnos lograron incrementar sus conocimientos del idioma y aprender la cultura de México.



**Evento:** Alumnos en curso de español para extranjeros  
**Lugar:** Dirección Universitaria de Idiomas

Asimismo, a partir del mes de septiembre, a través de la DUI, la Universidad pasó a ser una de las 75 universidades asociadas al Sistema Internacional de Evaluación de la Lengua Española (SIELE), por medio del cual se certifica el grado de dominio del español a través de medios electrónicos. El sistema está dirigido a estudiantes y a profesionales. Esta certificación está promovida por el Instituto Cervantes, lo que garantiza estándares de calidad y de buenas prácticas en la elaboración de las pruebas, así como el uso de distintas variedades lingüísticas del mundo hispanico.

A través de esta certificación se evalúa el grado de competencia en la lengua española a través de cuatro pruebas: Comprensión de lectura, Comprensión auditiva, Expresión e interacción escritas y Expresión e interacción orales; y toma como referencia los niveles del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER) del Consejo de Europa.



## 2. Promoción de actividades para la inmersión de los estudiantes en la cultura y el uso de idiomas en escenarios reales.

### a) Oktoberfest en la 29 Feria Universitaria del Libro

Se presentó en la edición 29 de la Feria Universitaria del Libro de nuestra universidad el evento denominado Oktoberfest en el cual se contó con la participación de alumnos de las escuelas preparatorias 1, 2, 3, 4 y el bachillerato de la Escuela Superior de Tepeji de Río. Durante el evento se presentaron diversas dinámicas y muestras gastronómicas.



**Evento:** Inauguración del Oktoberfest a cargo del Mtro. Humberto Veras Godoy  
**Lugar:** Feria Universitaria del Libro.



### 3. Certificaciones

#### a) Certificación en el Diploma Elemental en Lengua Francesa.

El Diploma Elemental en Lengua Francesa es el único reconocimiento de francés como lengua extranjera con validez internacional y oficial que otorga el Ministerio de Educación Nacional Francés. El Diploma Elemental en Lengua Francesa está establecido para corresponder a los seis niveles del Marco Europeo Común de Referencia para las lenguas, los cuales están incluidos en los programas vigentes de francés en las licenciaturas de Comercio Exterior, Turismo, Gastronomía, Economía y Bachillerato General lo que garantiza su calidad. La DUI como centro autorizado de certificación de lengua francesa *Centro Pachuca-Université Autonome*, durante el 2016, aplicó el examen de certificación a estudiantes universitarios y candidatos externos del Estado de Hidalgo.

Los candidatos que presentaron certificaciones en el año 2016 por nivel fueron los siguientes:

Unidad Diploma Elemental en Lengua Francesa DELF	Candidatos Acreditados
A1	113
A2	96
B1	36
B2	22
<b>Total</b>	<b>267</b>



**Evento:** Alumnos realizando examen para la certificación.  
**Lugar:** Dirección Universitaria de Idiomas



#### b) Certificación a docentes de francés

Un total de siete profesores del idioma francés fueron certificados en DELF nivel B2 y DALF niveles C1 y C2 en el Instituto Francés para América Latina, IFAL, Embajada de Francia en México, junio 2016.

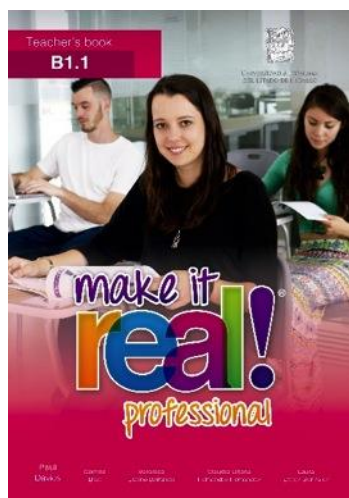
Diploma Elemental en Lengua Francesa DELF	Docentes Acreditados
B2	1
Diploma Avanzado en Lengua Francesa DALF	Docentes Acreditados
C1	2
C2	4
<b>Total de Profesores</b>	<b>7</b>

#### c) Certificación en el idioma italiano

En el año 2016 se logró certificar a seis alumnos, de la asignatura de Vocabulario Técnico en Italiano pertenecientes a la Licenciatura en Música, en el idioma italiano a un nivel A1 conforme al Marco Común Europeo a través del examen internacional CILS (*Certificazione di Italiano come Lingua Straniera*) de la Universidad para Extranjeros de Siena.

#### 4. Proyecto editorial Make It Real!

En 2016 se concluyó la elaboración de libros de texto para la enseñanza del inglés del sistema “Make it Real!” para los niveles B1.1 y B1.2, con lo que se cuenta con una serie de seis libros para el estudiante y seis libros para el profesor, los cuales de conformidad con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, contribuyen al logro de la competencia en el idioma inglés de los estudiantes.



## 5. Traducción e Interpretación

A través del departamento de Traducción de la DUI, se apoya a los profesores investigadores de la Universidad con los artículos que envían a publicación en diferentes revistas indexadas. En el año que se informa se realizaron traducciones de trabajos de profesores del ICBI, de las áreas académicas de biología y química, logrando la publicación de sus artículos en inglés. De igual manera, se coordinaron los servicios de interpretación simultánea y consecutiva para los eventos llevados a cabo durante el “Festival Internacional de la Imagen y Feria Universitaria del Libro 2016, así como para un foro del Área Académica de Biología.

## 6. Capacitación docente

### a) Inglés

Para el año 2016 se ha capacitado al 92.8% de la plantilla docente de inglés lo cual equivale a 232 docentes de 250 registrados a la fecha. El programa *Building Effective Teaching* (BET) fue creado para cubrir la necesidad de proveer a los docentes de las herramientas metodológicas indispensables para la implementación del Programa Institucional de Lenguas (PIL), todo esto con la asesoría y liderazgo de la Dra. Patricia Grounds, asesora externa proveniente del Reino Unido. Para la impartición de este curso, se creó un equipo de formadores los cuales son docentes de inglés con alto desempeño institucional y personal de la DUI. Asimismo, las plantillas de docentes de alemán, francés e italiano han replicado este modelo de capacitación



**Evento:** Docentes de Institutos, Escuelas Superiores y Escuelas Preparatorias en curso de capacitación.  
**Lugar:** Escuela Preparatoria No.1

### b) Francés

La DUI impartió, durante los meses de junio y diciembre de 2016, el curso *Construyendo una Enseñanza Efectiva I y II* para capacitar a los docentes de francés de nuestra institución. Dicho curso integra aspectos metodológicos, de planeación de clase, del uso de materiales, del sistema de evaluación y retroalimentación. Con ello se facilitan a los docentes las estrategias para la enseñanza a través del Programa Institucional de Lenguas (PIL).

Escuela/Instituto	Número de profesores capacitados
Escuela Preparatoria Número 1	1
Escuela Preparatoria Número 2	1
Escuela Preparatoria Número 3	1
Escuela Preparatoria Número 4	2
Instituto de Ciencias Económico Administrativas	15
Escuela Superior de Tizayuca	2
<b>Total de Profesores</b>	<b>22</b>



**Evento:** Docentes de Institutos, Escuelas Superiores y Escuelas Preparatorias en curso de capacitación.  
**Lugar:** Escuela Preparatoria No.1

## 7. Asistentes de Idiomas

Durante el mes de febrero se realizaron las gestiones necesarias ante la Dirección General de Relaciones Internacionales para contar durante el periodo 2016-2017 con asistentes de los idiomas inglés y francés ante lo cual se otorgó a nuestra Universidad un total de cuatro asistentes: uno proveniente de Reino Unido para el apoyo en las clases de inglés y tres de Francia para el apoyo en la clases del idioma francés. Derivado de esto se oferta la oportunidad de contar con el servicio de círculos de conversación con los nativos del idioma, con la finalidad que nuestros estudiantes universitarios como parte de su formación integral, puedan perfeccionar la habilidad de expresión oral.

La Dirección Universitaria de Idiomas, te ofrece la oportunidad de practicar un idioma con un nativo.

**Béatrice FIATTE**  
Asistente de Francés  
● Producción oral  
Nivel A1, A2, B1, B2 - Jueves 11 - 12 hrs.  
dul\_frances@uaeh.edu.mx

**Cindy AZOULAY**  
Asistente de Francés  
● Producción oral  
Nivel A1, A2, B1, B2 - Jueves 14 - 15 hrs.  
dul\_frances@uaeh.edu.mx

**Marlene SURCIN**  
Asistente de Francés  
● Producción oral  
Nivel A1, A2, B1, B2 - Miércoles 11-12 hrs.  
dul\_frances@uaeh.edu.mx

**Elisa Hafner**  
Asistente de Inglés  
● Club de conversación  
miércoles de 10-12 hrs.  
dul\_aleman@uaeh.edu.mx  
hafner.elisa@gmail.com

**Shyal Bhandari**  
Asistente de Inglés  
● Club de conversación  
miércoles de 16-18 hrs.  
dul@uaeh.edu.mx  
sb288@st-andrews.ac.uk





UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE HIDALGO

Rectoría

*Office of the President*

**División de Docencia**

*Division of Teaching and Learning*

## Anexo Abreviaturas

**A1** Nivel inicial del idioma inglés

**A2** Nivel básico del idioma inglés

**B1** Nivel intermedio del idioma inglés

**B2** Nivel intermedio avanzado del idioma inglés

**ISE I** Dominio del idioma inglés internacional B1 (Integrated Skills in English)

**ISE II** Dominio del idioma inglés internacional B2 (Integrated Skills in English)

**MET** Certificación en el estándar de competencia EC0360 “Aplicación de la metodología básica de investigación en el ámbito educativo”

**MET 1** Enfoque introductorio

**MET 2** Enfoque disciplinar

**MET 3** Enfoque didáctico

**OE1** Orientación educativa y el perfil del orientador educativo del nivel medio superior

**PD 1** Introducción al modelo educativo y curricular integral de la UAEH

**PD 2** Planeación didáctica

**TIC** Certificación en el estándar de competencia EC0564 “Diseño de estrategias didácticas aplicando tecnologías de la información y la comunicación”

**TIC 1** Herramientas básicas para la docencia

**TIC 2** Internet en la docencia

**TIC 3** Diseño de entornos educativos con el uso de las TIC

**TIC 4** Redes sociales en la docencia

**TIC 5** Evaluación con el uso de las TIC